

Handwritten signature or mark.



**Environmentálny
fond**

DODATOK č.1

K ZMLUVE Č. 232940 08U01 O POSKYTNUTÍ PODPORY Z ENVIRONMENTÁLNEHO FONDU FORMOU DOTÁCIE

d ďalej označovaný len ako „ **Dodatok** “, uzatvorený medzi nasledovnými Zmluvnými stranami:

1. Poskytovateľ dotácie:	Environmentálny fond
so sídlom:	Nevädzová 806/5, 821 01 Bratislava
IČO:	30 796 491
DIČ:	2021925774
Štatutárny zástupca:	Ing. Marek Giba, MBA, generálny riaditeľ
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu vo formáte IBAN:	SK64 8180 0000 0070 0044 0526

a

2. Prijemca dotácie:	Obec Mengusovce
so sídlom:	Mengusovce 123, 05936 Mengusovce
IČO:	00326402
DIČ:	2021212699
Štatutárny zástupca:	Ján Šoltis starosta obce
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN Dotačného účtu:	SK80 0900 0000 0051 9366 3064

I. Článok Úvodné ustanovenia

1. **Zmena Zmluvy** - Zmluvné strany uzavreli dňa 06.12.2024 Zmluvu č. 232940 08U01 o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie.
2. **Obsah Dodatku** - Zmluvné strany majú záujem zmeniť niektoré ustanovenia Zmluvy tak, ako je uvedené v II. Článku tohto Dodatku.
3. **Definície v Dodatku** - Pokiaľ nie je v tomto Dodatku uvedené inak, definície, ktoré sú uvedené v časti B. „Definície pojmov“ VZP majú rovnaký význam, aký im je priradený vo VZP.
4. **Dodatok a jeho prílohy** - Dodatok je okrem tohto dokumentu podpísaného Zmluvnými stranami tvorený aj nasledovnými dokumentmi, ktoré sa považujú za jeho neoddeliteľné súčasti:
 - a. **Príloha č. 1** Dodatku.

II. Článok Predmet Dodatku

1. **Doplnenie nového odseku č. 5 do II. Článku Zmluvy s označením - Zmluva a jej Prílohy** - Zdôvodu administratívnej chyby na strane Fondu pri vyhotovení Zmluvy, pri ktorej došlo v II. Článku Zmluvy kvypusteniu odseku, ktorý mal mať označenie **Zmluva a jej Prílohy** sa Zmluvné strany v súlade s XI. Článkom odsekom 5. Zmluvy dohodli na jeho doplnení, a to tak, že sa do II. Článku Zmluvy vkladá nový odsek 5. znenia:

*„5. **Zmluva a jej Prílohy** - Zmluva je okrem tohto dokumentu tvorená aj nasledovnými dokumentmi, ktoré sa považujú za jej neoddeliteľné súčasti:*

- a. Všeobecné zmluvné podmienky (VZP) platné ku dňu uzavretia Zmluvy, ktoré sú zverejnené na Webovom sídle Fondu, resp. ich zmenené znenie postupom podľa VZP;
- b. Príloha č. 1 Zmluvy: Všeobecné informácie o Projekte;
- c. Príloha č. 2 Zmluvy: Priebehové podmienky k Zmluve;
- d. Príloha č. 3 Zmluvy: Rozpočet“ (ak je Verejné obstarávanie pri uzavretí Zmluvy ukončené, priloží sa po splnení podmienok obsiahnutých v odseku 6. tohto článku Zmluvy).“

Zmluvné strany sa zároveň z dôvodu tejto zmeny dohodli na zmene číslovania v II. Článku Zmluvy a to tak, že číselné označenie pôvodného odseku 5. so slovným označením **Osobitné podmienky vzťahujúce sa na Prílohu č. 3** sa mení na odsek 6.

2. **Doplnenie Dodávateľskej zmluvy do Prílohy č. 1 a Rozpočtu ako Prílohy č. 3** - Na základe dohody Zmluvných strán sa v súlade s XI. Článkom odsekom 5. Zmluvy a v súlade s II. Článkom odsekom 6. Zmluvy (pôvodne pred zmenou v zmysle tohto Dodatku označený ako odsek 5. Zmluvy) mení Zmluva nasledovne:
 - a. v časti **Príloha č. 1** Zmluvy tak, ako je uvedené v **Prílohe č. 1** Dodatku
 - b. uzatvorením tohto Dodatku sa **Príloha č. 3** stáva neoddeliteľnou prílohou Zmluvy, ako je uvedené v **Prílohe č. 1** Dodatku.

III. Článok Záverečné ustanovenia

1. **Platnosť a účinnosť Dodatku** - Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR. V prípade, ak sa povinnosť zverejnenia Dodatku vzťahuje na obe Zmluvné strany, obe Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR, pričom Dodatok je v tomto prípade účinný dňom prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
2. **Záväznosť ustanovení Zmluvy** - Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom nedotknuté ostávajú v platnosti v nezmenenom (pôvodnom) znení tak, ako bolo Zmluvnými stranami dohodnuté v Zmluve.
3. **Oprávnenie konajúcich osôb** - Osoby podpisujúce Dodatok vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene Zmluvných strán.
4. **Vôľa Zmluvných strán uzavrieť Dodatok** - Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcim porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
5. **Počet vyhotovení** - Tento Dodatok sa vyhotovuje v troch (3) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jedno (1) vyhotovenie dostane Príjemca a dve (2) vyhotovenia dostane Fond.
6. **Vyhlásenie Príjemcu o zodpovednosti za Verejné obstarávanie** - Príjemca podpisom tohto Dodatku berie na vedomie, že udelenie súhlasu Fondu s uzatvorením Dodatku a jeho uzatvorenie sa nepovažuje za vykonanie Kontroly Verejného obstarávania zo strany Fondu spôsobom a za podmienok dohodnutých v Zmluve a/alebo VZP a zároveň udelením súhlasu Fondu s uzatvorením Dodatku nie je dotknutá výlučná a konečná zodpovednosť Príjemcu ako verejného obstarávateľa pri dodržaní Právnych predpisov SR, základných princípov a postupov Verejného obstarávania a/alebo Zmluvy.

Mengusovce, dňa 22.4.2025

Bratislava, dňa 25-04-2025

Obec Mengusovce
Ján Šoltis
starosta obce

Environmentálny fond
Ing. Marek Giba, MBA
generálny riaditeľ



PRÍLOHA Č. 1**Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Špecifikácie/ číslo Výzvy: VÝZVA Č. B-1/2024 (OBLASŤ: OCHRANA A VYUŽÍVANIE VÔD) - Výzva

Číslo Zmluvy: 232940 08U01

Účel Dotácie¹:	Financovanie Inžinierské siete v lokalite Vrch poľa Mengusovce - SO 02 Splašková kanalizácia - I. etapa
Oblasť:	Ochrana a využívanie vôd
Ustanovenie Zákona o Environmentálnom fonde, podľa ktorého sa Zmluva uzatvára²:	§ 4e
Rozhodnutie ministra³č.:	74137/2024 zo dňa 15.11.2024
Výška Dotácie podľa Rozhodnutia ministra⁴:	210 568 EUR (dvestodesaťtisícpäťstošesťdesiatosem eur)
Výška spolufinancovania v %:	1
Oprávnené obdobie:	1.1.2024 - 31.12.2027
Interval Čerpania:	1.1.2024 - 31.3.2028
Doba udržateľnosti:	8 rokov
Spôsob financovania:	Súhlasné stanovisko s použitím finančných prostriedkov
Periodicita podávania Žiadostí o čerpanie / Žiadosti o udelenie súhlasného stanoviska⁵:	1x štvrťročne
Termín na predloženie Dodávateľskej zmluvy⁶:	30.5.2025
Finančné opravy:	☐ Áno ☒ Nie
Finančná oprava pred použitím Dotácie⁷:	
Finančná oprava po použití Dotácie⁸:	

Opis Projektu:	Zo schválenej dotácie a iných zdrojov bude v oprávnenom období realizované: - výstavba kanalizácie DN 300 v dĺžke 326,00 m, 10 ks kanalizačných šácht a 5 ks kanalizačných prípojk.
-----------------------	--

1. Miesto Realizácie Projektu	
Okres:	Poprad
Obec:	Mengusovce

Ulica a číslo:	
Parcelné číslo (ak relevantné):	

Doklady v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) oprávňujúce Prijemcu na realizáciu činností Projektu (ak je relevantné)

1. Názov dokumentu:	Stavebné povolenie povoľujúce uskutočnenie vodnej stavby
Vydané dňa:	25.01.2021
Číslo:	OU-PP-OSZP-2021/002675-002
Stavebný úrad:	Okresný úrad Poprad
Nadobudnutie právoplatnosti:	19.02.2021

Projektová dokumentácia/Relevantná štúdia

1. Názov:	Inžinierske siete v lokalite "Vrch poľa" Mengusovce
Číslo:	
Dátum vypracovania:	12/2020
Zhotoviteľ:	Ing. F. Vrbiar, Hôrka 53, 059 12 Hôrka

Dodávateľ

1. Obchodné meno:	B.D.B. s.r.o.
Sídlo:	Budatínska 63/19, 851 09 Bratislava - mestská časť Petržalka
IČO:	35 761 938
Zápis:	OR Mestský súd Bratislava III, Oddiel: Sro, vložka č.: 18660/B
Údaje o Dodávateľskej zmluve⁹:	Zmluva o dielo č. 1 / 2025 zo dňa 17.02.2025 Zverejnená dňa: 21.02.2025 https://www.crz.gov.sk/zmluva/10462261/

1. Doplniť v zmysle Článku III. ods. 4 Zmluvy

2. Doplniť v súlade so Zákonom o Environmentálnom fonde

3. Doplniť v zmysle Článku II. ods. 2 Zmluvy

4. Doplniť v zmysle Článku V. ods. 1 Zmluvy

5. Doplniť v zmysle Článku VI. ods. 7 Zmluvy

6. Doplniť v zmysle Článku IV. ods. 3 Zmluvy

7. Časť H. „Verejný obstarávanie a jeho kontrola“ ods. 20 VZP

8. Časť H. „Verejný obstarávanie a jeho kontrola“ ods. 24 VZP

9. Doplniť názov a číslo Dodávateľskej zmluvy vrátane dodatkov, dátum uzavretia Dodávateľskej zmluvy vrátane dodatkov, dátum a miesto zverejnenia Dodávateľskej zmluvy vrátane dodatkov spolu s odkazom (link) na zverejnenú Dodávateľskú zmluvu vrátane dodatkov (ak sa zverejňuje)

REKAPITULÁCIA STAVBY

Kód: 2023_28

Príloha č. 3

Stavba: INŽINIERSKÉ SIETE V LOKALITE VRCH POLA MENGUSOVCE, SO 02 SPLAŠKOVÁ KANALIZÁCIA, I.etapa

JKSO:
Miesto: Mengusovce

KS:
Dátum: 7.2.2025

Objednávateľ:
Obec Mengusovce

IČO: 00326402
IČ DPH: 2021212699

Zhotoviteľ:
B.D.B. s.r.o.

IČO: 35 761 938
IČ DPH: SK2021445085

Projektant:
Ing. Matej Čekovský

IČO: 47606711
IČ DPH: 1082183597

Spracovateľ:
Ing. Vrbiar

IČO:
IČ DPH:

Poznámka:

Cena bez DPH			171 999,74
DPH	Sadzba dane	Základ dane	Výška dane
	23,00%	171 999,74	39 559,94
	Cena s DPH v EUR		211 559,68

Projektant

Spracovateľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

Objednávateľ

Zhotoviteľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

7.2.2025
Dátum a podpis:

Pečiatka

REKAPITULÁCIA OBJEKTOV STAVBY

Kód: 2023_28

Stavba: INŽINIERSKE SIETE V LOKALITE VRCH POLA MENGUSOVCE, SO 02
SPLAŠKOVÁ KANALIZÁCIA, I.etapa

Miesto: Mengusovce

Dátum: 07.02.2025

Objednávateľ: Obec Mengusovce

Projektant: Ing. Matej Čekovský

Zhotoviteľ: B.D.B. s.r.o.

Spracovateľ: Ing. Vrbiar

Kód	Popis	Cena bez DPH [EUR]	Cena s DPH [EUR]
Náklady z rozpočtov		171 999,74	211 559,68
	Oprávnené náklady	171 999,74	211 559,68

ROZPOČET

Stavba: INŽINIERSKE SIETE V LOKALITE VRCH POĽA MENGUSOVCE, SO 02 SPLAŠKOVÁ KANALIZÁCIA, I.etapa

Časť: Oprávnené náklady

Miesto: Mengusovce
Objednávateľ: Obec Mengusovce
Zhotoviteľ: B.D.B. s.r.o.

Dátum: 07.02.2025
Projektant: Ing. Matej Čekovský
Spracovateľ: Ing. Vrbiar

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
----	-----	-----	-------	----	----------	--------------	-------------------

Náklady z rozpočtu

171 999,74

D HSV Práce a dodávky HSV

69 361,24

D 1 Zemné práce

69 361,24

1	K	115101201.S	Čerpanie vody na dopravnú výšku do 10 m s priemerným prítokom litrov za minútu nad 100 do 500 l	hod	528,000	4,86	2 566,08
2	K	132301203.S	Výkop ryhy šírky 600-2000mm hor 4 nad 1000 do 10000 m3	m3	950,153	12,98	12 332,99
3	K	132301209.S	Príplatok za lepivosť pri hĺbení rýh š. nad 600 do 2 000 mm zapažených i nezapažených, s urovnaním dna v hornine 4	m3	475,076	2,64	1 254,20
4	K	133301102.S	Výkop šachty zapaženej hornina 4 nad 100 m3	m3	49,973	49,57	2 477,16
5	K	133301209.S	Príplatok k cenám za lepivosť horniny tr.4	m3	24,987	8,80	219,89
6	K	120001101.S	Príplatok k cenám výkopov za sťaženie výkopu v blízkosti podzemného vedenia alebo výbušnín	m3	305,448	18,97	5 794,35
7	K	151101101.S	Paženie a rozopretie stien rýh pre podzemné vedenie, príložené do 2 m	m2	193,600	4,56	882,82
8	K	151101111.S	Odstránenie paženia rýh pre podzemné vedenie, príložené hĺbky do 2 m	m2	193,600	2,89	559,50
9	K	151101102.S	Paženie a rozopretie stien rýh pre podzemné vedenie, príložené do 4 m	m2	1 745,425	9,14	15 953,18
10	K	151101112.S	Odstránenie paženia rýh pre podzemné vedenie, príložené hĺbky do 4 m	m2	1 745,425	5,27	9 198,39
11	K	161101501.S	Zvislé premiestnenie výkopku z horniny I až IV, nosením za každé 3 m výšky	m3	308,922	47,23	14 590,39
12	K	162401161.S	Vodorovné premiestnenie výkopku po nespevnenej ceste z horniny tr.1-4, nad 1000 do 10000 m3 na vzdialenosť do 1500 m	m3	308,922	2,98	920,59
13	K	171201203.S	Uloženie sypaniny na skládky nad 1000 do 10000 m3	m3	308,922	0,69	213,16
14	K	174101003.S	Zásyp sypaninou so zhutnením jám, šachiet, rýh, zárezov alebo okolo objektov nad 1000 do 10000 m3	m3	641,321	3,74	2 398,54

D 4 Vodorovné konštrukcie

102 638,50

15	K	451572111.S	Lôžko pod potrubie, stoky a drobné objekty, v otvorenom výkope z kameniva drobného ťaženého 0-4 mm	m3	283,245	63,76	18 059,70
----	---	-------------	--	----	---------	-------	-----------

D 5 Komunikácie

9 732,13

16	K	113107112.S	Odstránenie krytu v ploche do 200 m2 z kameniva ťaženého, hr.100 do 200 mm, -0,24000t	m2	158,840	6,24	991,16
17	K	566902162.S	Vyspravenie podkladu po prekopoch inžinierskych sietí plochy do 15 m2 podkladovým betónom PB I tr. C 20/25 hr. 150 mm	m2	158,840	32,71	5 195,66
18	K	566902134.S	Vyspravenie podkladu po prekopoch inžinierskych sietí plochy do 15 m2 kamenivom hrubým drveným, po zhutnení hr. 250 mm	m2	158,840	22,32	3 545,31

D 8 Rúrové vedenie

74 846,67

19	K	871376032.S	Montáž kanalizačného PVC-U potrubia hladkého plnostenného DN 300	m	326,000	2,50	815,00
20	M	286110005200.S	Rúra PVC-U hladký, kanalizačný, gravitačný systém D 315 mm, dl. 6 m, SN10 - plnostenná	ks	55,000	492,75	27 101,25
21	K	892371000.S	Skúška tesnosti kanalizácie D 300 mm	m	326,000	3,25	1 059,50
22	K	871326026.S	Montáž kanalizačného PVC-U potrubia hladkého plnostenného DN 150	m	5,000	0,75	3,75

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
23	M	286110004900.S	Rúra PVC-U hladký, kanalizačný, gravitačný systém D 160 mm, dl. 6 m, SN10 - plnostenná	ks	5,000	126,25	631,25
24	K	892311000.S	Skúška tesnosti kanalizácie D 150 mm	m	5,000	1,75	8,75
25	K	877326004.S	Montáž kanalizačného PVC-U kolena DN 150	ks	5,000	4,25	21,25
26	M	286510004400.S	Koleno PVC-U, DN 160x15°, 30°, 45° pre hladký, kanalizačný, gravitačný systém	ks	5,000	6,75	33,75
27	K	877376034.S	Montáž kanalizačnej PVC-U prípojky DN 300	ks	5,000	6,25	31,25
28	M	286510014800.S	Prípojka 45° PVC, DN 315/160 pre hladký, kanalizačný, gravitačný systém	ks	5,000	63,50	317,50
29	K	877376106.S	Montáž kanalizačnej PVC-U presuvky DN 300	ks	20,000	6,75	135,00
30	M	286510010000.S	Presuvka PVC-U, DN 315 pre hladký, kanalizačný, gravitačný systém	ks	20,000	27,50	550,00
31	K	899104111.S	Osadenie poklopu liatinového a oceľového vrátane rámu hmotn. nad 150 kg	ks	10,000	37,25	372,50
32	M	552410002300.S	Poklop liatinový D400 priemer 600 mm	ks	10,000	275,00	2 750,00
33	K	452112111.S	Osadenie prstenca alebo rámu pod poklopy a mreže, výšky do 100 mm	ks	16,000	10,25	164,00
34	M	592240012800.S	Betónový vyrovnávací prstienec TBS	ks	16,000	48,75	780,00
35	K	894401111.S	Osadenie betónového dielca pre šachty, rovná alebo prechodová skruž TBS	ks	43,000	29,25	1 257,75
36	M	592240012300.S	Betónová šachtová skruž TBS 1-30	ks	33,000	29,75	981,75
37	M	592240012400.S	Betónová šachtová skruž TBS 1-60	ks	10,000	54,75	547,50
38	K	894118001.S	Príplatok za každých ďalších 600 mm výšky vstupu šachty	ks	10,000	93,47	934,70
39	K	894411151.S	Zhotovenie šachty kanaliz. z betónových dielcov s obložením dna betónom tr. C 25/30	ks	10,000	729,34	7 293,40
40	K	899623141.S	Obetónovanie potrubia alebo muriva stôk betónom prostým tr. C 12/15 v otvorenom výkope	m3	2,851	97,28	277,35
41	K	000600024.S	Vytýčenie podzemných vedení, zariadenie staveniska, dopravné značenie a iné práce počas realizácie	eur	326,000	4,75	1 548,50
42	K	001300011.S	Kompletačná a koordinačná činnosť - náklady na dokumentáciu skutočného vyhotovenia, geodetické zameranie, prevádzkový poriadok	eur	326,000	3,75	1 222,50
D 99 Presun hmôt HSV							26 008,47
43	K	998276101.S	Presun hmôt pre rúrové vedenie hlbené z rúr z plast., hmôt alebo sklolamin. v otvorenom výkope	t	695,042	37,42	26 008,47